

7.Multi-entry for Mongolian (business or intellectual purpose)/

Монгол улсын иргэдэд олгох богино хугацааны олон удаагийн виз (бизнес болон соёл урлаг)

VISA CATEGORY:			モンゴル人に対する数次有効の短期滞在査証 / Multi-entry for Mongolian (business or intellectual purpose) / Монгол улсын иргэдэд олгох богино хугацааны олон удаагийн виз (бизнес болон соёл урлаг)	
PURPOSE OF VISIT:			モンゴル人に対する数次有効の短期滞在査証（商用目的、文化人・知識人等） / Multi-entry for Mongolian (business or intellectual purpose) / Монгол улсын иргэдэд олгох богино хугацааны олон удаагийн виз (бизнес болон соёл урлаг)	
LENGTH OF STAY:			90日 / 90 days / 90 хоног	
TERM OF VALIDITY:			1年、3年、5年 / 1 year, 3 years, 5 years / 1 жил, 3 жил, 5 жил	
CHECK POINTS:			・モンゴルー一般旅券保持者 / Mongolian citizen with ordinary passport / Энгийн гадаад паспорт эзэмшигч Монгол улсын иргэн байх ・旅券の有効期限が6か月以上あること。 / Passport valid at least 6 months / Гадаад паспортын хүчинтэй хугацаа 6 сараас дээш байх	
VFS	EMB	Doc No.	Name of Document	
Виз мэдүүлэгчийн нэр дээрх бичиг баримтууд Necessary documents in the name of the applicant 申請人名義の書類				
		1	Гадаад паспорт / Passport / 旅券	Original
		2	Виз мэдүүлгийн хуудас / Visa Application Form / 査証申請書	Original
		3	Цээж зураг / Facial photo / 顔写真	Original
		4	Япон Улс руу олон удаа зорчих шаардлагатайг нотлох бичиг баримт (Аялалын хөтөлбөр болон Виз мэдүүлэгчийн харьяалагдах байгууллагаас томилолтын бичиг, Япон талтай хийх бизнес уулзалтыг нотлох бичиг баримт) Documents proving the need for multiple trips to Japan (Travel Itinerary or Employer letter of business trip, schedule in Japan, confirmation from Japan side) 数次の渡航目的を説明する資料(滞在予定表、又は出張命令書等、所属先が作成した本邦出張の事実)	Original
		5	(Бизнесийн зорилго) виз олгох шаардлагыг хангаж байгааг нотлох бичиг баримт ① Улсын компаниуд, Төрийн өмчит үйлдвэрийн газрууд ② Нээлттэй хувьцаат компаниуд ③ Японы ЭСЯ болон Ерөнхий Консулын газар байрладаг орон нутагт үйл ажиллагаа явуулдаг, Японы худалдаа аж үйлдвэр эрхлэгчдийн холбооны гишүүн компаниуд (төлөөлөгчийн газрууд). Мөн төв компани нь Японд байдаг эсвэл Японд холбоо барих хаягтай, Японы хөрөнгө оруулалттай компаниуд. ④Японы нээлттэй хувьцаат компаниудын, хөрөнгө оруулалттай компаниуд, охин компани, салбар гэх мэт. ⑤Японы нээлттэй хувьцаат компаниудтай байнгын хамтын ажиллагаатай компаниуд. ⑥Элчин сайдын зүгээс олговол зохистой гэж үзсэн дээрхээс бусад компани, аж ахуйн нэгж. ⑦Сүүлийн 3 жилийн хугацаанд бизнесийн зорилгоор Япон Улсад зорчсон мөн сүүлийн 3 жилийн хугацаанд Японоос бусад G7-ийн бүлгийн орнуудад богино хугацаагаар олон удаа зорчсон.⑧Сүүлийн 3 жилийн хугацаанд бизнесийн зорилгоор Япон Улсад зорчсон Business purpose) documents proving that visa requirements are met ① State companies, State-owned factories ② Public joint-stock companies ③Japan Chamber of Commerce and Industry member companies (representative offices) operating in areas where Japanese embassies and consulates are located. Also, Japanese-invested companies that have their headquarters in Japan or have a contact address in Japan. ④Invested companies, subsidiaries, branches, etc. Japanese publicly traded companies. ⑤Companies that have permanent cooperation with Japanese publicly traded companies. ⑥ Companies and enterprises other than those deemed appropriate by the ambassador. ⑦Have traveled to Japan for business purposes in the last 3 years and have made many short-term trips to G7 countries other than Japan in the last 3 years. ⑧Visited to Japan for last 3 years for business purpose. (商用目的) 発給要件を満たすことを証する資料 ①国営企業の常勤者、②株式上場企業の常勤者、③日系企業商工会の会員企業（本邦に経営基盤又は連絡先を有する日系企業（駐在員事務所を含む））、④本邦、モンゴル又は第三国・地域の株式企業が出資している合併企業、子会社、支店等の常勤者）、⑤本邦の株式上場企業と恒常的な取引実績がある企業の常勤者、⑥公館長において信用度が高いと判断する企業の常勤者、⑦過去3年間に商用目的で本邦への渡航歴があり、かつ過去3年間に日本以外のG7への短期滞在渡航歴が複数回ある有識者、⑧過去3年間に本邦への商用目的渡航歴が3回以上ある有識者	Original

			Олон улсад хүлээн зөвшөөрөгдсөн эрдэмтэн, соёл урлагийн зүтгэлтэн гэдгийг нотлох бичиг баримт ①Олон улсад гавьяа зүтгэл нь үнэлэгдсэн дүрслэх урлаг, утга зохиол, дуу хөгжим, бүжиг гэх мэт салбарын уран бүтээлч, хүмүүнлэгийн ухаан (уран зохиол, хууль, эдийн засаг) болон байгалийн шинжлэлийн салбар (шинжлэх ухаан, инженерчлэл, анагаах ухаан гэх мэт) –ын эрдэмтэд. ② Өмгөөлөгч, Мэргэшсэн нягтлан бодогч, оюуны өмчийн итгэмжлэгдсэн төлөөлөгч, итгэмжлэгдсэн төлөөлөх хуульч, нотариатч, дотоодын болон олон улсын эмчлэх эрхтэй үндсэн мэргэжлээрээ ажиллаж байгаа иргэн (Анхааруулга 3). ③Мэргэжлийн болон сонирхогчийн спортын төрөлд өндөр амжилт үзүүлсэн тамирчин. ④Их, дээд сургуулийн багш болон түүнээс дээш албан тушаалтай үндсэн ажилтан ⑤Улсын болон олон нийтийн судалгаа шинжилгээний хүрээлэн, урлагийн галерей, музей, номын сангийн хэлтсийн даргатай дүйцэхүйц эсвэл түүнээс дээш албан тушаалтай хүн ⑥Улсын Их Хурлын гишүүн, төрийн албан хаагч, орон нутгийн иргэдийн төлөөлөгчдийн хурлын гишүүн, орон нутгийн төрийн албан хаагч. Documents proving that he is an internationally recognized scientist and cultural figure ①Scientists in the fields of visual arts, literature, music, dance, etc., humanities (literature, law, economics) and natural sciences (science, engineering, medicine, etc.) whose merits have been recognized internationally. ② Lawyers, Chartered Accountants, Intellectual Property Trustees, Authorized Representative Lawyers, Notaries, Citizens working in their main profession with domestic and international treatment rights (Caution 3)③A professional and amateur sportsperson with high achievements. ④Full-time employees of university, teacher or someone in higher position ⑤A person with a position equivalent to or higher than the department head of a state or public research institute, art gallery, museum, or library ⑥Member of the National Parliament, civil servant, member of the representatives of local citizens, local civil servant. (文化人・知識人等) 発給要件を満たすことを証する資料 ①相当程度の実績が認められる美術、文芸、音楽、演劇、舞踏等の芸術家、又は人文科学（文学、法律、経済学等）若しくは自然科学（理学、工学、医学等）の研究者、②弁護士、公認会計士、弁理士、司法書士、公証人若しくは医師の国家資格又は国際資格保有者であって、現に当該職業に従事する有識者、③相当程度の実績が認められるアマチュア・スポーツ選手、④大学の講師以上の職にある常勤者、⑤国公立の研究所及び国公立の美術館、博物館、図書館の課長職以上の者、⑥国会議員、国会公務員、地方議会議員、地方公務員	Original
--	--	--	--	----------

Note:

The Embassy /Consulate reserves the right to request additional information/ documentation and if needed necessary to interview the applicant.

Анхааруулга:

Элчин сайдын яам шаардлагатай гэж үзвэл виз мэдүүлэгчийг ярилцлаганд дуудах/ нэмэлт мэдээлэл/ бичиг баримт авах эрхтэй. Inquiry Officer to choose as appropriate. Бүртгэлийн ажилтан зохих ёсоор тэмдэглэлийг хийнэ.

1. The applicant has confirmed that she/he has no other documents to submit. Виз мэдүүлэгч өөр материал өгөөгүй болохыг хүлээн зөвшөөрсөн.

2. The applicant has submitted the supporting documents above. I have advised him/her that failure to submit all necessary documents may result in the application being refused but she/he has chosen to proceed with the application.

Виз мэдүүлэгч нь дээр дурдагдсан материалуудыг бүрдүүлсэн. Би түүнд энэ бүх шаардлагатай бичиг баримтуудыг бүрдүүлээгүй тохиолдолд виз татгалзахад нөлөөлж буцаагдаж болзошгүйг тайлбарласан.

3. Payment of the visa fee does not automatically guarantee that a visa will be issued. The visa fee will be refunded if visa has been refused or if the applicant chooses to suspend the application process.

Визийн хураамж төлөх нь танд виз шууд олгоно гэсэн баталгаа биш юм. Виз мэдүүлэгч нь визний мэдүүлгийн явцыг өөрийн хүсэлтээр цуцлах эсвэл визний татгалзсан хариу авсан тохиолдолд визний хураамжийг буцаан олгох бөгөөд үйлчилгээний хураамжийг буцаан олгохгүй болохыг анхаарна уу.

4. The granting or refusal of visas falls under the sole discretion of the Embassy of Japan, the Visa Application Center has no influence on the final decision. The Visa Application Center is not involved in the decision making process and is not aware of its outcome.

Визийг олгох эсвэл татгалзах нь гагцхүү Япон Улсын Элчин Сайдын Яамнаас олгох шийдвэр ба Визийн Төв нь эцсийн шийдвэрт нөлөөлөхгүй. Визийн төв нь шийдвэр гаргах үйл ажиллагаанд оролцохгүй мөн гарсан үр дүнд хамааралгүй болно.

Visa fee/ Визний хураамж:

E-mail / Цахим шуудан:

Service fee / Үйлчилгээний хураамж:

Phone / Утас :

Name & Signature of Processing Officer/

Applicant's signature/

Хүлээж авсан ажилтны гарын үсэг:

Виз мэдүүлэгчийн гарын үсэг:

Date/ Он сар өдөр: